

Bản án số: 17/2019/HS-ST  
Ngày 25-6-2019

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN CHỢ ĐỒN - TỈNH BẮC KẠN

**- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Ông Hiến Công Hanh

Các Hội thẩm nhân dân: + Ông Hà Duy Thái  
+ Ông Hoàng Văn Đăng

**- Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà:** Bà Ma Thị Khuyển – Thư ký  
Toà án nhân dân huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn.

**- Đại diện viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn - Tỉnh Bắc Kạn tham gia phiên toà:** Ông Đậu Xuân Hà- Kiểm sát viên.

Ngày 25 tháng 6 năm 2019, tại Hội trường xét xử, Tòa án nhân dân huyện Chợ Đồn mở phiên toà xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 18/2019/HS-ST ngày 05/6/2019 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 17/2019/QĐXXST-HS ngày 11 tháng 6 năm 2019 đối với bị cáo

**Họ và tên: Phạm Quốc Tr** (Tên gọi khác: Không), sinh ngày 10/5/1985 tại huyện T, tỉnh Nam Định.

- Nơi ĐKNKTT và chỗ ở hiện nay: Thôn C, xã Ng, huyện C, tỉnh Bắc Kạn; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 6/12; Dân tộc: Kinh; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; con ông Phạm Quốc H và bà Nguyễn Thị Th; có vợ Nguyễn Thị H và 02 con; tiền án: Không; tiền sự: 01. Ngày 05/6/2018 bị Trám kiểm lâm trung tâm thuộc Hạt kiểm lâm huyện C, tỉnh Bắc Kạn xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 3.000.000đ (Ba triệu đồng) về hành vi cất giữ lâm sản trái phép theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 551/QĐ-XPVPHC. Nhân thân: Không.

Bị cáo tại ngoại hiện tại đang bị áp dụng Lệnh cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt

**\* Người làm chứng:**

**1- Nguyễn Như T**, sinh năm 1990, trú tại Tổ A, TT. B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn, công nhân Trám T- thuộc Công ty điện lực B. Có mặt.

**2- Nguyễn Công H**, sinh năm 1992, trú tại Tổ C, TT. B, huyện C, tỉnh Bắc Kạn. Có mặt

**\* Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Công ty Điện lực B.**

Địa chỉ: Phường Đ, thành phố H, tỉnh Bắc Kạn.

Người đại diện theo pháp luật ông Dương Quang S, chức vụ: Giám đốc Công ty

Người đại diện theo ủy quyền ông Lương Mạnh H, sinh năm 1971. Chức vụ: Trưởng phòng tổ chức và nhân sự. Theo văn bản ủy quyền số 1331<sup>a</sup>/UQ-PCBK ngày 21/6/2019 của Giám đốc Công ty Điện lực B. Có mặt

## NHẬN THẤY

Bị cáo Phạm Quốc Tr bị Viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn truy tố về hành vi phạm tội như sau:

Ngày 28/01/2019, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an tỉnh Bắc Kạn phối hợp với Đội kiểm lâm cơ động số 1 thuộc Chi cục kiểm lâm tỉnh Bắc Kạn, Hạt kiểm lâm huyện Chợ Đồn, Công an huyện Chợ Đồn và Ủy ban nhân dân xã Ng, huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn tiến hành kiểm tra, phát hiện và thu giữ được 18 (mười tám) khúc gỗ nghiến (*Nhóm IIA*), đẽo cạnh dạng thót có tổng khối lượng là 0,435m<sup>3</sup> (*Không phải bốn ba năm mét khối*) không có dấu búa kiểm lâm, không có hồ sơ lâm sản đang được cất giữ tại phòng ở thuộc khu nhà ở tập thể Trại T. Quá trình điều tra, xác minh xác định toàn bộ số gỗ trên là của Phạm Quốc Tr mua về và gửi cất giữ hộ tại khu nhà ở tập thể Trại T vào ngày 25/01/2019.

Quá trình điều tra, truy tố Phạm Quốc Tr khai nhận: Khoảng 16 giờ ngày 24/01/2019 khi Tr đang ở xưởng mộc của mình thuộc thôn C, xã Ng, huyện C, tỉnh Bắc Kạn thì có một người thanh niên khoảng 20 tuổi (*Không rõ tên tuổi, địa chỉ*) đến hỏi Tr có mua thót nghiến không và được Tr đồng ý.

Khoảng 16 giờ ngày 25/01/2019 thì người thanh niên trên đến xưởng mộc của Tr và bảo với Tr là có hàng rồi (*Ý nói có thót nghiến*) và chuẩn bị chở đến thì Tr bảo để chap tối hãy chở đến. Sau đó Tr gọi điện thoại cho anh Nguyễn Như T là công nhân Trại T (*Gần xưởng mộc của Tr*) để nhờ T cho Tr gửi ít gỗ trong khu vực Trại T và được T đồng ý. Đến khoảng 18 giờ cùng ngày thì có 02 người thanh niên khoảng từ 20 đến 25 tuổi (*Không rõ tên tuổi, địa chỉ*) điều khiển 02 xe máy (*Không rõ biển kiểm soát*) chở số gỗ (thót nghiến) đến xưởng mộc của Tr thì Tr bảo chở vào trong Trại T, đồng thời Tr gọi điện thoại cho anh Nguyễn Như T ra mở cổng của trại và được anh T mở cổng cho rồi anh T đi về phòng trực của mình. Còn Tr thì tiếp tục hướng dẫn 02 người chở gỗ đến chở toàn bộ số thót nghiến trên vào khu vực nhà ở tập thể của trại rồi bốc toàn bộ số thót nghiến trên mang vào trong phòng cuối cùng (*Không có người ở*) của dãy nhà tập thể Trại T. Sau khi bốc xong số thót nghiến trên 02 xe trên vào phòng thì 02 người đàn ông trên điều khiển xe đi về và Tr cũng đi về xưởng mộc của mình để ăn cơm. Khoảng 19 giờ cùng ngày, sau khi ăn cơm xong thì Tr tiếp tục đi xuống Trại T để đợi người chở thót nghiến đến. Sau đó Tr thấy có 02 người thanh niên trên và người thanh niên bán gỗ (*thót nghiến*) cho Tr tiếp tục điều khiển 03 xe máy (*Không rõ biển kiểm soát*) chở thót

nghiến đến Trạm T cho Tr và Tr tiếp tục hướng dẫn họ bốc toàn bộ số thớt nghiêng trên xe vào phòng mà Tr đang để số thớt nghiêng chờ trước đó đến. Sau khi bốc xong toàn bộ số thớt nghiêng trên 03 xe vào phòng thì Tr cùng với người thanh niên bán số thớt nghiêng trên đẽm được có tổng cộng 18 (*mười tám*) khúc thớt nghiêng có nhiều kích thước khác nhau (*Trung không đo đạc kích thước, khối lượng cụ thể*) rồi Tr lấy 01 mảnh ni lông màu trắng có trong phòng che phủ lên toàn bộ số thớt nghiêng trên trong phòng rồi khép cửa phòng lại và trả cho người thanh niên bán số thớt nghiêng số tiền 9.500.000đ (*Chín triệu năm trăm nghìn đồng*) rồi Tr đi về xưởng mộc của mình. Đến ngày 28/01/2019 khi bị Cơ quan chức năng phát hiện thì Phạm Quốc Tr đã gọi điện thoại cho Nguyễn Công H lên khu vực Trạm T để đứng ra nhận đó là số lâm sản của mình. Sau đó Hoan có đi lên để làm việc với cơ quan chức năng, trong quá trình cùng kiểm tra số lâm sản trên và làm việc, Hoan không nhận đó là số lâm sản của mình. Sau đó H đi xuống xưởng mộc của Tr và nói với Tr là H không đứng ra nhận số gỗ trên cho Tr nữa, rồi H đi về nhà ở của mình. Cơ quan chức năng đã tiến hành lập biên bản thu giữ toàn bộ số thớt nghiêng trên khi đang cất giữ tại phòng ở khu nhà ở tập thể Trạm T. BL:16-19, 84-96, 112-141

Tại Bản kết luận định giá tài sản số 10/HĐ-ĐGTS TTTHS ngày 08/4/2019 của Hội đồng định giá tài sản huyện Chợ Đồn kết luận: “*Giá trị của 0,435m<sup>3</sup> gỗ nghiêng (nêu trên) tại thời điểm tháng 01 năm 2019 có giá là 6.960.000đ (Sáu triệu chín trăm sáu mươi nghìn đồng)*”. BL 74

Tại bản cáo trạng số: 18/KSĐT – KT ngày 04/6/2019 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn đã truy tố bị cáo Phạm Quốc Tr về tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*” quy định tại điểm m khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự;

Điều luật có nội dung quy định:

“1. Người nào thực hiện một trong các hành vi sau đây, nếu không thuộc trường hợp quy định tại Điều 243 của Bộ luật này, thì bị phạt tiền từ 50.000.000 đồng đến 300.000.000 đồng, phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm:

...

m) Khai thác, tàng trữ, vận chuyển, chế biến hoặc mua bán trái phép gỗ hoặc thực vật rừng ngoài gỗ có khối lượng hoặc trị giá dưới mức quy định tại một trong các điểm từ điểm a đến điểm l khoản này nhưng đã bị xử phạt vi phạm hành chính về một trong các hành vi quy định tại Điều này hoặc đã bị kết án về tội này, chưa được xóa án tích mà còn vi phạm.

...

Tại phiên tòa bị cáo đã thừa nhận hành vi phạm tội do bị cáo gây ra.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn thực hành quyền công tố vẫn giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị:

- Về hình phạt: Xử phạt Phạm Quốc Tr mức án tù từ 06 đến 09 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách từ 12 đến 18 tháng.
- Phạt bổ sung bằng tiền: Từ 10.000.000đ (Mười triệu đồng) đến 15.000.000đ (Mười lăm triệu đồng)
- Vật chứng: Tịch thu toàn bộ 18 khúc gỗ nghiến (nhóm IIA) để hóa giá sung công quỹ nhà nước
- Về án phí: Bị cáo phải nộp án phí HSST theo quy định của pháp luật.

### **NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Chợ Đồn, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Tại phiên tòa bị cáo Phạm Quốc Tr đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình đúng như nội dung Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn đã truy tố. Chứng minh cho lời nhận tội của bị cáo còn có các tài liệu mà cơ quan điều tra đã thu thập trong hồ sơ vụ án như: Biên bản sự việc, lời khai của bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan, kết quả định giá tài sản cùng toàn bộ lời nhận tội của bị cáo tại cơ quan điều tra và một số tài liệu liên quan. Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Do có nhu cầu mua và tàng trữ lâm sản (thót nghiến) nên vào thời gian từ khoảng 18 đến 19 giờ ngày 25/01/2019, Phạm Quốc Tr đã có hành vi mua về tàng trữ trái phép 18 (*mười tám*) khúc gỗ nghiến (*Nhóm IIA*), đẽo cạnh dạng thót có tổng khối lượng là 0,435m<sup>3</sup> (*Không phải bốn ba năm mét khối*) và cất giấu tại phòng ở khu nhà ở tập thể Trạm T- thuộc Công ty điện lực B tại thôn C, xã Ng, huyện C, tỉnh Bắc Kạn. Đến ngày 28/01/2019 thì bị Cơ quan chức năng phát hiện bắt quả tang, thu giữ toàn bộ tang vật.

Mặc dù số lâm sản (*thót gỗ nghiến*) Phạm Quốc Tr tàng trữ chỉ 0,435m<sup>3</sup> (*Không phải bốn ba năm mét khối*) dưới mức khung để truy cứu trách nhiệm hình sự theo quy định của Bộ luật Hình sự năm 2015 (sửa đổi bổ sung năm 2017). Tuy nhiên, do trước đó Phạm Quốc Tr đã bị Trạm kiểm lâm trung tâm thuộc Hạt kiểm lâm huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 3.000.000đ (*Ba triệu đồng*) về hành vi cất giữ lâm sản trái phép theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 551/QĐ-XPVPHC ngày 05/6/2018. Do vậy đến thời điểm ngày 28/01/2019 Tr bị phát hiện tàng trữ 0,435m<sup>3</sup> (*Không phải bốn ba năm mét khối*) gỗ nghiến (*Nhóm IIA*) thì chưa hết thời hạn để được

coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính. Do đó, hành vi tàng trữ trái phép lâm sản lần này của bị cáo đã phạm vào tội “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”. Tội danh có khung hình phạt từ bị phạt cải tạo không giam giữ đến 03 năm hoặc phạt tù từ 06 tháng đến 03 năm, cáo trạng truy tố bị cáo là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

Hành vi nêu trên của Phạm Quốc Tr là nguy hiểm cho xã hội, gây mất trật tự trị an tại địa phương và đã xâm phạm đến những quy định của Nhà nước về quản lý, khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản.

[3] Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng nào theo quy định tại Điều 52 Bộ luật Hình sự và được hưởng 02 tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm i, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, đó là: “*Phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng*” và “*ăn năn hối cải*”.

[4] Về nhân thân: Trước khi phạm tội bị cáo đã bị Trạm kiểm lâm trung tâm thuộc Hạt kiểm lâm huyện Chợ Đồn, tỉnh Bắc Kạn xử phạt vi phạm hành chính với số tiền 3.000.000đ (*Ba triệu đồng*) về hành vi cất giữ lâm sản trái phép theo Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 551/QĐ-XPVPHC ngày 05/6/2018, đến thời điểm phạm tội chưa hết thời hạn để được coi là chưa bị xử lý vi phạm hành chính. Vì vậy, hành vi phạm tội lần này của bị cáo cần phải xử lý về trách nhiệm hình sự để giáo dục bị cáo nói riêng và phòng ngừa tội phạm nói chung.

Xét tính chất, mức độ của tội phạm mới do bị cáo thực hiện thuộc trường hợp ít nghiêm trọng, bị cáo được hưởng nhiều tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự vì vậy, Hội đồng xét xử thấy không cần áp dụng hình phạt cách ly xã hội đối với bị cáo mà cho bị cáo được cải tạo, giáo dục tại địa phương tạo điều kiện cho bị cáo cơ hội sửa chữa lỗi lầm thể hiện tính nhân đạo của pháp luật, song vẫn có tác dụng răn đe, giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt.

[5] Về vật chứng: Tịch thu để hóa giá sung công quỹ nhà nước toàn bộ số lâm sản thu giữ của bị cáo.

[6] Về hình phạt bổ sung: Căn cứ vào tài liệu hồ sơ xác minh của cơ quan điều tra thấy bị cáo làm nghề thợ mộc có việc làm và thu nhập ổn định nên cần áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về những người liên quan:

- Đối với người thanh niên khoảng 20 tuổi và những người (*không rõ tên tuổi, địa chỉ*) chở 18 (*Mười tám*) khúc gỗ nghiến (*nhóm IIA*), đẽo cạnh dạng thót có tổng khối lượng là 0,435m<sup>3</sup> (*không phải bốn ba năm mét khối*) mang bán cho Phạm Quốc Tr vào ngày 25/01/2019. Quá trình điều tra không xác định được danh tính, địa chỉ cụ thể nên không đủ căn cứ điều tra xử lý.

Đối với Nguyễn Như T, công nhân Trạm T thuộc Công ty điện lực B là người đã cho Phạm Quốc Tr gửi toàn bộ 18 (*mười tám*) khúc gỗ nghiến (*Nhóm*

IIA), đẽo cạnh dạng thớt vào ngày 25/01/2019 tại phòng ở khu nhà ở tập thể Trạm T. Quá trình điều tra xác định Tuyên không biết số gỗ mà Tr gửi nhờ là gỗ gì, nguồn gốc như thế nào nên không đủ căn cứ để xem xét, xử lý đối với T. Cơ quan điều tra đã tách hồ sơ hành vi của T chuyển cho Công ty điện lực B xử lý theo quy định. Ngày 22/5/2019, Nguyễn Như T đã bị Giám đốc Công ty điện lực B xử lý bằng hình thức kỷ luật kéo dài thời gian nâng lương không quá 06 tháng (Theo công văn số 1082/PCBK-TC&NS ngày 22/5/2019).

Đối với Nguyễn Công H là người được Phạm Quốc Tr nhờ đứng ra nhận đó là số thớt nghiến của mình khi Cơ quan chức năng kiểm tra, phát hiện và thu giữ. Tuy nhiên, trong quá trình cùng kiểm tra số lâm sản trên và làm việc, H không nhận đó là số lâm sản của mình. Xét hành vi của H không đủ yếu tố cấu thành tội phạm nên Cơ quan điều tra không xem xét, xử lý.

[8] Về án phí: Bị cáo nộp án phí HSST theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

### QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ điểm m khoản 1 Điều 232; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự. Tuyên bố bị cáo Phạm Quốc Tr, phạm tội: “*Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản*”. Xử phạt: Bị cáo Phạm Quốc Tr 06 (Sáu) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 12 (Mười hai) tháng. Thời hạn tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã Ng, huyện C, tỉnh Bắc Kạn giám sát, giáo dục bị cáo trong thời gian thử thách. Trong trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ 02 (Hai) lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

Về hình phạt bổ sung: Áp dụng khoản 4 Điều 232/BLHS. Phạt bổ sung bằng tiền đối với bị cáo với số tiền là 12.000.000đ (Mười hai triệu đồng) để sung công quỹ Nhà nước. Việc thi hành án khoản tiền phạt được thực hiện theo quy định tại Điều 357 của Bộ luật Dân sự.

Về vật chứng: Áp dụng Điều 47 Bộ luật hình sự; điểm c khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Tịch thu để hóa giá sung công quỹ nhà nước 18 (Mười tám) khúc gỗ nghiến (nhóm IIA), đẽo cạnh, nhiều kích thước khác nhau có tổng khối lượng là 0,435m<sup>3</sup> (không phải bốn ba năm mét khối).

(Tình trạng vật chứng theo Biên bản giao nhận vật chứng ngày 07/6/2019 giữa Cơ quan CSĐT Công an huyện Chợ Đồn và Chi cục Thi hành án dân sự huyện Chợ Đồn).

Về án phí: Áp dụng Điều 135 Bộ luật tố tụng Hình sự; Luật án phí, lệ phí; Nghị quyết 326/2016 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định

về án phí, lệ phí Tòa án. Bị cáo Phạm Quốc Tr phải nộp 200.000đ (*Hai trăm nghìn đồng*) án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có mặt có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh;
- VKSND Chợ Đồn;
- VKSND tỉnh;
- Công an Chợ Đồn;
- THADS Chợ Đồn;
- Bị cáo;
- Người có QLNVLQ;
- Sở Tư pháp;
- Lưu HS.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

(Đã ký)

**Hiến Công Hanh**